

Bruno Pomara Saverino

Refugiados

LOS MORISCOS E ITALIA



REFUGIADOS

BRUNO POMARA SAVERINO

REFUGIADOS

Los moriscos e Italia

Traducción de NURIA PÉREZ VICENTE

GRANADA, 2022

COMARES HISTORIA

Director de la colección:
Miguel Ángel del Arco Blanco

ENVÍO DE PROPUESTAS DE PUBLICACIÓN

Las propuestas de publicación han de ser remitidas (en archivo adjunto de Word) a la siguiente dirección electrónica: libreriacomares@comares.com. Antes de aceptar una obra para su edición en la colección «Comares Historia», ésta habrá de ser sometida a una revisión anónima por pares. Los autores conocerán el resultado de la evaluación previa en un plazo no superior a 90 días. Una vez aceptada la obra, Editorial Comares se pondrá en contacto con los autores para iniciar el proceso de edición.

La publicación de este libro se enmarca en el proyecto «Ser diáspora. Dispersión, conexión e integración de algunas minorías en los espacios euromediterráneos (ss. XVI-XVII)» (GV/2020/078), financiado por la Conselleria de Innovación, Universidades, Ciencia y Sociedad Digital, de la Generalitat Valenciana.

La traducción de esta obra ha sido financiada por el SEPS –
Segretariato Europeo per le Pubblicazioni Scientifiche - Via Val d' Aposa 7 - 40123 Bologna - Italia
seps@seps.it - www.seps.it



Imagen de portada:
Gabriel Puig i Roda, *La expulsión de los moriscos*, 1894. Museo Bellas Artes de Castellón.
Propiedad Diputación Provincial de Castellón

Maquetación y diseño de cubierta:
Virginia Vílchez Lomas

© De la traducción: Nuria Pérez Vicente

© Bruno Pomara Saverino

© Editorial Comares, 2022

Polígono Juncaril
C/ Baza, parcela 208
18220 Albolote (Granada)
Tlf.: 958 465 382

www.comares.com • E-mail: libreriacomares@comares.com
facebook.com/Comares • twitter.com/comareseditor • instagram.com/editorialcomares

ISBN: 978-84-1369-078-0 • Depósito Legal: Gr. 1965/2021

Impresión y encuadernación: COMARES

SUMARIO

AGRADECIMIENTOS	XI
NOTA DEL AUTOR A LA EDICIÓN ESPAÑOLA	XIII
ABREVIATURAS	XV

INTRODUCCIÓN	1
LOS MORISCOS EN LA HISTORIOGRAFÍA	2
EL PROBLEMA Y LAS CUESTIONES CLAVE	8
NOTAS SOBRE METODOLOGÍA E INVESTIGACIÓN	16

CAPÍTULO 1

LA EXPULSIÓN GENERAL Y LA RECEPCIÓN EN ITALIA

1.1. DEL BAUTISMO A LA DEPORTACIÓN. UNA SINOPSIS SOBRE LOS MORISCOS.	23
1.2. TRATADÍSTICA Y AVISOS	33
1.2.1. Primeras noticias.	35
1.2.2. Giovanni Botero y las <i>Relationi universali</i>	38
1.2.3. Antonio Quintini y el <i>Tradimento ordinato da' Moreschi</i>	42
1.2.4. Interpretando al otro en beneficio propio.	46
1.3. TENSIONES Y PROBLEMAS ENTRE LA MONARQUÍA Y LA SANTA SEDE	56
1.3.1. <i>A Roma no le importa un Bleda</i>	62
1.3.2. La censura pontificia a Damián Fonseca	64

CAPÍTULO 2

DESEMBARCOS, ASENTAMIENTOS, PROBLEMAS

2.1. GEOGRAFÍA DEL CONTACTO.	67
2.1.1. Repoblar los reinos. Propuestas de intercambio.	68
2.1.2. Escala en Francia	71
2.1.3. Llegada a Italia.	73
2.1.4. Sanidad	78
2.1.5. Los primeros asentamientos.	80
2.2. MANTUA Y LA AUDACIA DE VINCENZO I	85
2.2.1. El largo viaje	86

2.2.2.	Roces con Milán	89
2.2.3.	Cristianos o musulmanes, pero trabajadores	92
2.2.4.	Obstáculos al proyecto	93
2.3.	EL GRAN DUCADO DE TOSCANA, EL PROYECTO DE REPOBLACIÓN Y LOS CONFLICTOS JURISDICCIONALES	97
2.3.1.	El reclutamiento marsellés.	99
2.3.2.	Recogerlos en Roma y llevarlos a la Maremma	102
2.3.3.	Campo de batalla	105
2.4.	GÉNOVA Y LA INTRANSIGENCIA	111
2.4.1.	La participación genovesa en el destierro	112
2.4.2.	¿Por qué no?	114
2.4.3.	Los recomendados de Vivas	116
2.4.4.	¿Qué presencia?	119
2.5.	EL CORREDOR VENECIANO	120
2.5.1.	De paso	122
2.5.2.	Cabezas de puente	124
2.6.	EN NÁPOLES	128
2.6.1.	Todos (o casi) en la capital.	129
2.6.2.	Tomasa, morisca de Benidoleig	132
2.7.	ENTRE EL VIRREY Y LOS INQUISIDORES. EL CASO SICILIANO	136
2.7.1.	Una isla poco aislada	142
2.7.2.	Ropas de moro	149
2.7.3.	Pasaportes	151
2.7.4.	Vida de musulmana. Catalina Barón de Bellús	155
2.7.5.	En la cárcel con los moriscos	158
2.7.6.	En el banquillo	162
2.8.	BREVE APOSTILLA SOBRE LOS MORISCOS EN CERDEÑA	166

CAPÍTULO 3 EN CASA DEL PAPA

3.1.	A PESAR DE TODO, EN LOS ESTADOS PONTIFICIOS.	169
3.1.1.	Quedarse fuera de Roma	170
3.1.2.	Expulsados por Paulo V	172
3.1.3.	Todos los caminos llevan a Roma.	178
3.1.4.	El padre Funes y la salvación frustrada.	182
3.2.	M DE MORISCO. EL ASENTAMIENTO ROMANO	184
3.2.1.	Residir	188
3.2.2.	Rezar	190
3.2.3.	Acceso a los sacramentos	194
3.2.4.	Pecar	200
3.2.5.	Trabajar	201
3.2.6.	Morir	204
3.2.7.	Pertenecer	206
3.3.	EL VIVIDOR DIEGO RUIZ ZAPATA.	212
3.3.1.	Soy español	212
3.3.2.	Buenos cristianos	215
3.3.3.	Buena fama	216
3.3.4.	Redes y protecciones.	217
3.3.5.	El bolsillo de Diego	219

CAPÍTULO 4
EL LEGADO DE LOS ANCESTROS.
PRÁCTICAS Y CREENCIAS MUSULMANAS, HETERODOXIA CRISTIANA

4.1. DE LOS DELITOS.....	222
4.2. CIRCUNCISIÓN.....	226
4.3. LA NIÑA DE AIX.....	228
4.4. BAUTISMOS <i>SUB CONDITIONE</i>	231
4.5. CONFESIÓN.....	238
4.6. COMUNIÓN.....	240
4.7. MATRIMONIO.....	245
4.8. ORDEN SACERDOTAL.....	248
4.9. ...Y DE LAS PENAS.....	249
4.10. CONVERSIONES.....	252

CAPÍTULO 5
EL NEGOCIO MORISCO

5.1. LOS EXPULSADOS, VÍCTIMAS DE LA ESCLAVITUD.....	257
5.1.1. El emporio toscano.....	258
5.1.2. Capturas de corso y de otros tipos.....	261
5.1.3. Impenitentes y pertinaces.....	267
5.1.4. Botín de guerra.....	269
5.1.5. El problema de los niños.....	270
5.1.6. ¿Esclavitud encubierta o servidumbre declarada?.....	272
5.1.7. Libres de cadenas. Las mujeres.....	279
5.2. COMERCIANTES-REDENTORES.....	282
5.2.1. Luis Zapata, el sevillano.....	285
5.2.2. Mehmet Farache, el valenciano.....	290
5.3. JUAN PÉREZ, EL ZARAGOZANO.....	292
5.3.1. ¿Tráfico de menores?.....	293
5.3.2. Redes y facciones mercantiles.....	295
5.3.3. Patronazgo italiano.....	298
5.3.4. Itinerarios.....	301
5.3.5. Religiosidad.....	302
5.3.6. La corta estancia en Livorno.....	306
5.3.7. Viajes frustrados, ocasiones perdidas.....	307
5.3.8. La dirección del Santo Oficio romano.....	308
CONCLUSIONES.....	311
APÉNDICE DOCUMENTAL.....	315
BIBLIOGRAFÍA.....	323
ÍNDICE ONOMÁSTICO.....	347

AGRADECIMIENTOS

La investigación archivística y bibliográfica, así como la composición del texto, han supuesto desde luego un gran esfuerzo individual, pero todo ello no habría sido posible sin la contribución amistosa, sincera y profesional de muchas personas que me han permitido mejorar el producto final, cuyas limitaciones, sin embargo, siguen siendo más. Con James Nelson Novoa, Cloe Cavero, Francisco Martínez Gutiérrez y Valentina Oldrati, compañeros de fatigas entre papeles antiguos, hemos intercambiado documentos de interés mutuo y sugerido pistas de investigación durante los descansos, tomando un café, en los archivos vaticanos y españoles. A este primer grupo hay que añadir a Michele Bosco, que merece un elogio aparte por ayudarme en consultas y transcripciones documentales en momentos de excesiva carga de trabajo. Vincenzo Lavenia me ha sugerido lecturas, ha releído la introducción y se ha esmerado en compartir con generosidad algunas carpetas digitalizadas del Trinity College. Con mi amigo Gennaro Varriale he debatido cuestiones inherentes a la historia napolitana y al espionaje.

Con Blythe Alice Raviola he aclarado algunos puntos oscuros sobre Botero y los itinerarios moriscos desde la costa ligur hasta Mantua; Michele Di Sivo, Irene Fosi y Maria Antonietta Visceglia me han iluminado en varias ocasiones sobre aspectos controvertidos de la historia de Roma y de la política papal. Housseem Eddine Chachia ha respondido a mis dudas y preguntas sobre la realidad tunecina de la Edad Moderna. Bárbara Ruiz-Bejarano y Luis Bernabé Pons me han aclarado algunos aspectos relativos a la religiosidad islámica.

Marina Caffiero, Giovanni Muto, John Tolan, Maria Pia Pedani y Simone Cristoforetti han permitido y facilitado mis largas estancias de investigación como *visiting scholar* en las universidades La Sapienza de Roma, Federico II de Nápoles, Nantes y Ca' Foscari de Venecia. Giovanni Romeo y Lucia Rostagno, además de hospedarme en su casa de Procida, al abrigo de la fragancia de los limones de la Campania, han puesto a mi disposición miles de fotocopias sacadas, a lo largo de los años, de los fondos inquisitoriales de los archivos diocesanos italianos. Con una amabilidad fuera de lo común, la

sovrintendente Rosa Maria Strazzullo me ha acompañado entre los archivos parroquiales partenopeos, mientras que los archiveros Fausto De Mattia y Gaetano Damiano han facilitado la localización de volúmenes en fondos parcialmente accesibles del Archivio di Stato de Nápoles; asimismo, debo dar las gracias al afable abogado Di Noto por darme acceso a los registros de la Confraternita dei Catecumeni e Dottrina Cristiana.

Junto con Sara Cambrini, he hojeado decenas de legajos polvorientos y amontonados en muy mal estado, hasta ahora sin abrir, del desordenado fondo notarial de Fossombrone, en el Archivio di Stato de Pesaro. Tras mis indicaciones, Luca Faldi, *sovrintendente* del patrimonio archivístico toscano, y Manuel Rossi han examinado los papeles del fondo Malaspina di Fosdinovo, conservado en Montecastello, municipio de Pontedera (Pisa), en el archivo privado de la familia Torrigiani Malaspina. Gabriella Lorenzi, extraordinaria bibliotecaria de San Marino, siempre ha estado dispuesta a reproducir digitalmente textos de difícil localización. Con Vicent Pons Alòs he descifrado algunos manuscritos latinos del Archivio di Stato de Génova. El apoyo de Damián Rustarazo y Sonia Machause ha sido indispensable para la realización de los mapas geográficos.

Debo recordar a quienes han hecho de la experiencia en la Universitat de València algo único en términos humanos y profesionales. En primer lugar, Lluís Guia Marín, un amigo que me ha apoyado y ha creído en mí, llevándome de la mano desde el principio de mi aventura española. Sus sugerencias, lecciones de vida y humildad han sido siempre adecuadas y valiosas. Juan Francisco Pardo ha sido el mentor que me ha guiado en los primeros años de enseñanza, abriendo la puerta de su despacho en momentos de desahogo y frustración. Por su parte, Jorge Català me ha concedido el privilegio de seguir utilizando los espacios del Departamento de Historia Moderna y Contemporánea de la Universitat de València, una habitación, un escritorio y un armario, el año en el que mi contrato predoctoral había finalizado. No puedo olvidarme de los demás jóvenes colegas, excelentes asesores y compañeros de *xarreta* en el *Fresa y Chocolate*: Francesco D'Amato, Manuel Lomas Cortés, Daniel Muñoz Navarro, Emanuele De Luca. Una atención cariñosa ha de dirigirse a Carmen Rodríguez, la mejor secretaria que cualquier administración pueda desear. Otros seres queridos han tenido que soportar pacientemente mi exuberancia entre el hogar (Violeta Rustarazo Vázquez) y el trabajo (Josep San Ruperto). Su apoyo psicológico ha sido insustituible. Durante las vacaciones de Navidad y verano, en la casa de mi ciudad natal, Palermo, he podido aprovechar un clima sereno de estudio gracias a la gran sensibilidad de Letterio y Fulvia, mis padres.

No puedo dejar de mencionar a quienes han seguido mi investigación paso a paso: aunque no haría falta decirlo, Giovanna Fiume y Rafael Benítez Sánchez-Blanco han sido los verdaderos estímulos intelectuales de este viaje y han pronunciado sabias palabras de consuelo o de reproche, en el momento oportuno. El resto de los agradecimientos van dirigidos a todo el personal de las bibliotecas y archivos italianos y españoles: la memoria histórica sigue en pie gracias a su compromiso, a pesar de las crecientes limitaciones diarias a las que la cultura se ve sujeta.

NOTA DEL AUTOR A LA EDICIÓN ESPAÑOLA

La publicación de esta obra en español ha sido la ocasión para mejorar el texto, matizar frases, eliminar erratas y enriquecer pasajes con nuevos documentos y bibliografía. En particular, se han retocado la introducción y el apartado sobre Botero, y se han introducido referencias a fuentes primarias del Archivio di Stato de Venecia, localizadas en ocasión de una estancia de investigación realizada en la Università Ca' Foscari en 2019. Para que la lectura sea más ágil, he optado por la traducción al castellano de las citas bibliográficas y documentales que aparecen en el cuerpo del texto, mientras que he dejado en el idioma original las que están a pie de página. Agradezco a Nuria Pérez Vicente el enorme esfuerzo realizado en traducir toda la obra y, especialmente, las «voces italianas» del siglo xvii, cuyas expresiones a veces han resultado enrevesadas y sin correspondencia exacta en castellano. Ahí se condensa la gran calidad de la traductora. Por supuesto, de los fallos que pueden persistir me asumo toda la responsabilidad.

ABREVIATURAS

ARCHIVOS, BIBLIOTECAS, COLECCIONES, FONDOS, SERIES

AADCC	Archivio Arciconfraternita Dottrina Cristiana e Catecumeni (Napoli)
	<i>Batt.</i> Battesimi
AAPI	Archivio Storico Diocesano di Pisa
	<i>TI</i> Atti del Tribunale dell'Inquisizione
ACC	Archivo del Real Colegio de Corpus Christi (Valencia)
	<i>SF</i> Santo Fundador
ACDF	Archivio della Congregazione per la dottrina della Fede (Vaticano)
	<i>Decreta</i> Decreta Sancti Officii
	<i>St. st.</i> Stanza storica
	<i>Stato Pont.</i> Lettere dei vescovi dello Stato Pontificio
ACSP	Archivio del Capitolo di San Pietro in Vaticano
	<i>SA</i> Status animarum
AGS	Archivo General de Simancas
	<i>Est.</i> Estado
	<i>EPI</i> Estados pequeños de Italia
AHN	Archivo Histórico Nacional (Madrid)
AMAE	Archivo del Ministerio de Asuntos Exteriores
	<i>EESS</i> Embajada española ante la Santa Sede
	<i>Inq.</i> Inquisición
APSAP	Archivio parrocchiale di Sant'Anna di Palazzo (Napoli)
APSMP	Archivio parrocchiale di San Marco di Palazzo (Napoli)
ARSI	Archivum Romanum Societatis Iesu (Vaticano)
	<i>Prov. Neap.</i> Provincia Neapolitana
	<i>Prov. Rom.</i> Provincia Romana
	<i>Epp. Gen.</i> Epistulae Generalium

- ASAn Archivio di Stato di Ancona
ACAN Archivio comunale di Ancona
AR Antico Regime
US Ufficio di Sanità
LSC Lettere della Sacra Consulta
- ASCa Archivio di Stato di Cagliari
AAR Antico Archivio Regio
Misc. Miscellanea
PRP Pareri del Real Patrimonio
RU Reale Udienza
- ASCLO Archivio della Santa Casa di Loreto
- ASDNA Archivio Storico Diocesano di Napoli
SU Sant'Ufficio
- ASFi Archivio di Stato di Firenze
MP Mediceo del Principato
US Ufficiali di Sanità
- ASGe Archivio di Stato di Genova
AS Archivio Segreto
LC Lettere consoli
Litt. Litterarum
MDS Manuali dei Decreti del Senato
SS Senato Senarega
ASen Atti del Senato
- ASMi Archivio di Stato di Milano
CCS Carteggio delle Cancellerie dello Stato
RCS Registri delle Cancellerie dello Stato
- ASMn Archivio di Stato di Mantova
AG Archivio Gonzaga
LOG Lettere originali dei Gonzaga
LGMP Lettere ai Gonzaga da Mantova e paesi
MC Minute della Cancelleria
- ASNa Archivio di Stato di Napoli
AF Archivio Farnesiano
CC Consiglio collaterale
SV Segreteria dei Viceré
VO Viglietti originali
- ASPa Archivio di Stato di Palermo
RC Real Cancelleria
RS Real Segreteria
Secr. Secrezia di Palermo
SU Santo Ufficio
Ric. Ricevitoria

- ASPe Archivio di Stato di Pesaro
- ASPUG Archivio Storico della Pontificia Università Gregoriana, Roma
- ASRoma Archivio di Stato di Roma
TCG Tribunale Criminale del Governatore
- ASTo Archivio di Stato di Torino
MPRE Materie politiche per rapporto all'estero
LM Lettere ministri
RM Raccolta Mongardino
- ASV Archivio Segreto Vaticano
Arm. armadio
Segr. Stato Segreteria di Stato
- ASVR Archivio Storico del Vicariato (Roma)
SAF Sant'Andrea delle Fratte
SA Status animarum
SLL San Lorenzo in Lucina
SA Status animarum
SMP Santa Maria del Popolo
SA Status animarum
Batt. Battesimi
Matr. Matrimoni
- ASVe Archivio di Stato di Venezia
Coll. Collegio
EP Esposizioni principi
Sen. Senato
DAR Dispacci degli ambasciatori e residenti
DR Dispacci dei rettori
- BAV Biblioteca Apostolica Vaticana
Barb. lat. Barberiniani latini
Borg. lat. Borgia latini
Vat. lat. Vaticani latini
- BC Biblioteca Casanatense (Roma)
- BCRS Biblioteca Centrale Regionale Siciliana (Palermo)
- BL British Library (London)
EM Egerton MSS
- BNE Biblioteca Nacional de España (Madrid)
- BV Biblioteca Vallicelliana (Roma)
- CADN Centre des Archives diplomatiques, Nantes
CT Consulat Tunis
- CODOIN Colección de documentos inéditos para la Historia de España
- DBI Dizionario Biografico degli Italiani
- DSI Dizionario Storico dell'Inquisizione

- APF Archivo Storico della Congregazione per l'evangelizzazione dei popoli «De Propaganda Fide» (Vaticano)
SC Scritture riferite nei Congressi
SPV Calendar of State Papers Relating to English Affairs in Venice
TCD Trinity College of Dublin

OTRAS ABREVIATURAS

- b./bb. busta/buste
c./cc. carta/carte
cfr. confronta
CB proceso contra Catalina Barón (AHN, *Inq.*, *Sicilia*, leg. 1748, exp. 22)
DRZ proceso contra Diego Ruiz Zapata (ASRoma, *TCG*, b. 120, fasc. 5)
exp. expediente
f./ff. foglio/fogli-folio/folios
fasc. fascicolo/fascículo
fz. filza
JP processo a Juan Pérez (AAPI, *TI*, fz. 7)
leg. legajo
ms. manoscritto-manuscript
mz. mazzo
n.n. carta/carte, foglio/fogli non numerato/i
p./pp. pagina/pagine-página/páginas
r recto
reg./regg. registro/registri
s.d. senza data
s.f. sin foliar
s.l. senza luogo-sin lugar
ss. siguientes
t./tt. tomo/tomos-tomi
TM proceso contra Tomasa de Benidoleig (ASDNa, *SU*, 171.2159)
v verso-vuelto
vol./vols. volumen/volúmenes

ADVERTENCIA

El cuadro de abreviaturas no incluye todas las fuentes documentales consultadas. Los archivos, fondos y series que se detallan arriba son aquellos a los que se ha asignado una sigla.

*A los muertos que han perdido el nombre en el Mediterráneo.
Para que la Historia, algún día, se lo devuelva.*

ÍNDICE ONOMÁSTICO

- Abdel-Rahim, Abdel Rahman 7
Abdili, turco 156
Abenun, Abraham 125
Ablitas, Francisco 213-214, 217
Abraham, de Bizerta 171-172
Abreo, Francesco 278
Abulaz, Ibrahim 293
Accoramboni, Ottavio 229
Acen, turco 288
Acerbo, Lázaro 92-93
Acquaviva, Claudio 182-184
Acquaviva, Ottavio 253, 272
Acuña, Beatriz de 135, 278
Acuña, Pedro de 135, 232
Acuña, Raffaella de 138
Aglietti, Marcella 110
Aguillán, Mariana de 265
Agustín, padre 203-204
Ahmed I 85, 126
Aisa, de Xaló 278
Alberighi, Giulio Cesare 35-36, 38, 51, 54, 70, 82, 87, 93, 113, 118
Albiño, Juan 249
Alcántara, Pedro, duque del Infantado 69
Alejandro VII 174
Alfani, Guido 197
Alfenus, Dominicus 131, 271
Alferez, María 199
Alfonso de Aragón, duque de Segorbe 26
Algaita, Onofre 249
Alí, de Alhama de Aragón 142
Alí, de Baeza 142, 153
Alí, de Navarrés 278
Alí, de Xalò 138
Aliaga, Luis 126
Alonsa, esclava morisca 279
Alonso Aragonés, Juan 242
Alonso de Pedro 318
Álvarez de Toledo y Beaumont de Navarra, Antonio, duque de Alba, virrey de Nápoles 300, 302
Álvarez Pinto, Emanuel 282, 308
Álvarez, Rodrigo 282
Álvaro Zamora, María Isabel 202
Amador, Juan 139
Amante, Betta, alias Barone 161, 165
Amar, Gerónimo, alias Brain 141, 234
Ambrosini, Maurizio 80
Amelang, James 5
Amet de Granada, v. De Gasperi, Stefano 237
Amet de Murla 227, 276, 278
Amiel, Charles 209
Amitiglio de Aranda 249
Andres Robres, Fernando 62
Andújar, Francisco 202
Andújar, Hernando de, alias Alí 141, 254
Ángela, alias Zarca, de Guadalest 140, 240
Ángela, de Castell de Serra 139
Ángela, de la Sierra de Lileste 139
Ángela, del reino de Valencia 139
Ángela, morisca *sponte comparente* en Nápoles 233
Ángela, mujer de Antonio Valenciano 116
Angiola de Giovanni de Valencia 317
Angiola de Giovanni Scaibe 317
Angiola de Michele 319
Angulo, Gabriel de 258, 281-282
Anna, hermana de Michele di Michele 318

- Annalone, Palma 133
 Annibaletti, Giuliano 85
 Anselmi, Alessandra 191-193, 208
 Ansón Calvo, María Carmen 299
 Antonetti, Antonio 295, 297-298, 301
 Antonio de Marsella 298, 301
 Antonio Marco, Pietro 296-297, 303
 Antonio, de Finestrat 139
 Appiano, Isabella 171
 Aragona, Ferrante de 142
 Arévalos, Ana 234
 Argensola, Lupercio Leonardo de 269
 Arnaldo, Francisco 190
 Arrigoni, Pompeo, cardenal 106, 211, 272-273, 291
 Arroyo, Juan de 145
 Aslanian, Sebouh 9
 Asseim, Domenico 214
 Assereto, Giovanni 115
 Austria, Juan de 27
 Avalós, Mahamet de 142, 153
 Avendagna, Diego 189
 Ávila, Alonso de 131
 Aymard, Maurice 143, 147
 Aznar Cardona, Pedro 3, 128, 133, 201-202, 227, 238, 241, 246
 Badaracco Giustiniano, Nicola 293, 300, 302, 305-306
 Baeza, Dianora 190
 Baeza, Lucía 189
 Baffo, Lodovico 77
 Bahri, Raja Yassine 6
 Baiano, María 298, 306
 Baldassarri di Giovanni 318
 Baldassarri di Guasparri Romon 318
 Ballet, Pedro 141, 255
 Baraude, Henri 72
 Barbarigo, Gregorio 53
 Barbero, Francisco 177
 Barnabò, Barbara 112
 Barón, Catalina, alias Zara 138, 140-141, 151, 155-158, 160-166, 223, 236, 240, 245, 249-250, 255
 Barón, Serafina, alias Mariam 138, 140, 157, 161-162, 236, 249
 Baronio, Cesare, cardenal 84
 Barretti, Bernardino 48, 270
 Barrio Gozalo, Maximiliano 191, 194, 208
 Barrios Aguilera, Manuel 34
 Barros de Rorsa, Paolo 258
 Barsanti, Danilo 98
 Bartolomeo di Ernando Dies 318
 Bartolomeo di Giaime 318
 Basile, Giovanni 278
 Bastos Mateus, Susana 194
 Battistini, Mario 108
 Beatriz, morisca 190, 278
 Beaulan, Blaize 292
 Belfanti, Carlo Marco 97
 Bellarmino, Roberto 62
 Beltram, Jacob 189
 Beltrán, Joan Baptista 297-298, 301, 305-306, 308
 Benassar di Benassar 318
 Bengan, Alejandro 175
 Benidoleig, Miguel de, marido de Tomasa 134
 Benidoleig, Tomasa de 132-136, 238, 240, 242-245, 273-275, 277, 300
 Benigni, Nicoló 46, 50, 52, 53
 Benigno, Francesco 11
 Benítez Sánchez-Blanco, Rafael X, 2-3, 24, 26, 31, 53, 58, 62, 67, 117, 133, 168, 207, 212, 217, 222, 238-239, 246, 272-273, 284
 Bennassar, Bartolomé 174
 Bennassar, Lucile 174
 Benrendame, Ahmed 6
 Benzoni, Gino 120-121
 Berbería, Casín de 142, 152
 Berchet, Federico 120
 Berco, Cristian 215
 Berkey, Jonathan 230
 Bermúdez, Hernando 268, 275-276
 Bernabé Pons, Luis F. IX, 2, 4-6, 65, 124-125, 153, 224-225, 241, 285, 289
 Bernard, Alexis 275
 Bernardi, duque de 301
 Berzaghi, Alessio 85
 Besson, capitán 277
 Bichi, Alessandro 132
 Bigliani, Baldasarre 90-91
 Blanco Rebollet, Miguel, alias Alí o Amet 138, 140, 157, 227
 Blaxino, Juan Antonio 119
 Bleda, Jaime 3, 33, 62-64, 128, 133, 172, 234, 241
 Boccadamo, Giuliana 131, 134-135, 182, 235, 245, 252
 Boloña, Agamón de 288
 Bon, Ottaviano 122

- Bonatti, Celliero 36, 47, 48, 49, 50, 54, 81, 86-87, 90
 Boncompagni, Francesco, cardenal 132
 Bono, Davide 279
 Bono, Salvatore 107, 134, 182, 223, 259
 Bor, Francisco 261
 Bordes-Benayoun, Chantal 10
 Borgani, Vincenzo 319
 Borghese, Scipione, cardenal 56, 62, 74, 79, 99-101, 122
 Borja y Velasco, Gaspar de, cardenal 188, 204-205, 218-219, 290, 302
 Borja, Carlos, duque de Gandía, virrey de Cerdeña 54, 167-168, 290
 Borja, Fernando de 260
 Boro, Francisco 119
 Boronat y Barrachina, Pascual 3, 58-60, 234
 Bosco, Alessandro 232
 Bosco, César 164
 Bosco, Michele IX
 Boset, Aomar 142
 Bossy, John 196-197
 Botero, Giovanni 38-43, 221, 234, 240
 Bottis, Francesco de 276
 Boubaker, Sadok 155, 283-284, 293, 296-297
 Braudel, Fernand 3-4, 27, 33, 143, 296
 Bravo Caro, Juan Jesús 196
 Bray, Massimo 132
 Breccola, Giancarlo 171
 Briano, Gaspar 198
 Broggio, Paolo 192
 Brogini, Anne 267
 Brubaker, Rogers 10, 11
 Brundo, Esperanza 157
 Brundo, Miguel 157-158
 Bruno, Giordano 216
 Buenaño, Catalina 181, 261, 279-281, 292
 Buffon, Emile 83
 Bunes Ibarra, Miguel Ángel de 2, 202
 Buonaccorsi, caballero 319

 Cabibbo, Sara 184
 Cabrero, Esperanza 140, 245
 Cabrillana Cíezar, Nicolás 193
 Cacho Casal, Marta 193
 Cades, Adán 176
 Caetani, Antonio 62
 Caffiero, Marina IX, 164, 174, 176, 233, 237
 Calafat, Guillaume 9, 296
 Calderón, Rodrigo 86
 Calva, Catalina 189
 Calvane, Antoine 292
 Calvo, Juan 289
 Camar, Joan 140, 228, 264-265
 Camar, Vicent, alias Hamete 141, 264-265
 Cambrini, Sara X
 Campanella, Tommaso 216
 Campo, Antonio 266
 Campos, Melchor de 198
 Campos, Miguel de 181
 Candau Chacón, María Luisa 2, 202
 Canepari, Eleonora 12, 15, 203
 Canete, María, alias Mariam 140, 254-255
 Canilla, Francisco 176
 Cannella, Francesco 162
 Canobio, Giovanni 81
 Canusti, Domenico 190
 Capaccio, Giulio Cesare 128, 269
 Capilupi, Lelio 96
 Caputo, Pasquale 277
 Carafa, Decio, arzobispo de Nápoles 56, 62, 244-245
 Caragia, Pietro 288
 Carali, Paolo 154
 Carchioffa, Juan 249
 Carchioffa, Vincenza 249
 Carchiupel, Paula 139
 Cardaillac, Louis 4, 5, 7, 20, 38, 71, 193, 225, 229, 234, 238, 241-243
 Cardaillac-Hermosilla, Yvette 199
 Cárdenas, Íñigo de 72, 123
 Cárdenas, Pedro de 258
 Carissa, Vincenzo Giovanni 294
 Carlo Emanuele I, duque de Saboya 36, 39, 42, 46, 48, 50, 52-53, 55, 83, 90
 Carlos V 24, 84, 91, 239, 246
 Carmona, Caterina de, alias Blanca 306
 Carmona, Diego de, alias Mustafà 268
 Carnicer, Carlos 84
 Caro Baroja, Julio 4, 209
 Carrales, Juana 136, 242
 Carranza, Bartolomé 246
 Carrara, Mauro 171
 Carrasco Urgoiti, María Soledad 4
 Carrasco Vázquez, Jesús 125
 Carrasco, Raphaël 5, 20, 137, 143, 199, 207, 209
 Carrero, Francisco 218
 Carrillo de Toledo, Luis, marqués de Caracena 36,

- 43, 117
 Cásares, Hernando de 139
 Castelano, María 139
 Castignoli, Paolo 99
 Castillo, Juan del 288
 Castro, Pedro de 192
 Castronuovo, Nadia 10
 Castrovillari, Orazio de 133
 Català Sanz, Jorge X
 Caterina de Valencia 298
 Cavanna Ciappina, Maristella 112
 Cavero, Cloe IX
 Cavetto, Urbano 95
 Cecilia, alias Nesma, de Benifaió 240, 249, 276
 Cecilia, de Aliauzzo 224
 Celestri e Migliaccio, Giovanni Battista 45, 130
 Celletti, Vincenzo 171
 Cennamo, Fabrizio 227
 Centurione, Cosimo 112, 119, 261
 Centurione, Vincenzo 37-38, 112-113
 Ceortés, Juan 299
 Cerruti, Simona 11, 13
 Cervantes, Miguel de 206
 Chachia, Housseem Eddine IX, 6
 Chambers, Efraimo 310
 Charín, Miguel 266
 Chávez, Juan de 290
 Chejne, Anwar G. 222
 Chelebi, Mehemet alias Manuel Enríquez 125-126
 Cherat, Vincencio, alias Abdalá 140, 255
 Cheroso, Agostino 198
 Chiabrera, Gabriello 42
 Chiara Angelica, morisca 247-248
 Chieppio, Annibale 89
 Chobam, Thomas 282
 Cicala, Nicola 279
 Cighera, Francesco 36, 114-115
 Císcar Pallarés, Eugenio 6, 52, 202
 Citara Romano, Francesco della 134, 274
 Clemente VII 24, 33, 62-64
 Clifford, James 181, 285
 Climent i Ferrando, Vicent 2
 Colás Latorre, Gregorio 5, 202
 Colato, Juan 177
 Coldagelli, Umberto 132
 Colombo, Emanuele 253
 Concina, Ennio 120
 Conserva, Giacomo Antonio 131
 Cooper, Frederick 11
 Córdoba, Diego de 127
 Córdoba, Juan de 45, 270
 Córdoba, Lucía 198
 Córdovez, Diego 288
 Corleto, marqués de 268, 300
 Corral y Rojas, Antonio del 3, 243
 Corrat, Mahamet 154-155
 Cortes, Joan, alias Saita 141
 Cosida, Pedro 193
 Cosme I Médici, granduque de Toscana 154
 Cosme II Médici, granduque de Toscana 97-98, 100, 102-103, 107, 260, 290-291, 299, 303, 308
 Costantino, Nicola da 297
 Covarrubias Orozco, Sebastián de 13
 Cozzi, Gaetano 55
 Cristoforetti, Simone IX
 Cristóforo, fray 106
 Cruz, Marina de la 194
 Cuenca, Inés de 197
 Cueva, Alonso de la 48, 55, 57, 122-127
 Cueva, Beltrán de la, duque de Alburquerque 69
 Cupella, Antonio 212
 Cuteyete, Onofrio, alias Hazam 140
 D'Alfonso, Francesco 135
 D'Amaro, Francesco X
 D'Amato, Paolino 277
 D'Amico, Oliviero 129
 D'Aquino, Antonio 234
 Dadson, Trevor 7, 75, 206
 Dakhliá, Jocelyne 11, 284
 Dal Passo, Fabrizio 8
 Dalvis, caballero de la orden de Malta 268
 Damiano, Gaetano X
 Dandélet, Thomas J. 191, 193-194, 205, 208
 Danvila, Manuel 3
 De Caro, Gaspere 132, 147
 De Conti, Vincenzo 86
 De Gasperi, Pietro Francesco 237
 De Gasperi, Stefano 237
 De La Torre Villar, Martín 179
 De Luca, Emanuele X
 De Magistris, Pomponio, obispo de Terracina 170
 De Mattia, Fausto X
 De Munck, Bert 185
 De Nápoles, Pasquale 133
 De Raya, Gaspar 124-125

- Deardorff, Max 209
 Degna, Luis 265
 Del Castillo, Rodrigo 145
 Del Col, Andrea 85
 Del Prado, Benito 147, 157
 Del Re, Niccolò 216
 Delicado, Francisco 203
 Della Rovere, Giovanni Francesco 88-90, 94-97
 Della Rovere, Simone 53
 Descendre, Romain 39
 Deza, Pedro de 26
 Dezza, Isabel 198
 Di Bonfante, Francesco Giacobbe 295
 Di Giovanni, Paolo Antonio 297
 Di Giulio, Virgilia 134, 274-275
 Di Sivo, Michele IX, 212, 219
 Dias Pinto, Antonio 280
 Díaz López, Julián Pablo 202
 Dies, María 286
 Domingo, reverendo 189
 Domínguez Ortiz, Antonio 5-6, 23, 67, 177, 202, 228
 Donà, Leonardo 54-55, 122
 Donado, Francesco 79
 Doria, Carlo, duque de Tursi 36, 38, 45, 80, 112-113, 263
 Doria, Giannettino, arzobispo de Palermo 137, 143, 149, 286
 Doria, Girolamo 112
 Doria, Giuseppe Andrea 82
 Ducharme, Bernard 233

 Ebraim Alí, *olim* Francisco Moro 267
 Echavarría, Pedro de 146
 El Alaoui, Youssef 7, 61, 65, 71-72, 195, 225
 El Bibas, Kaled 154
 Eleonora alias Omelia, de Guadalest 249
 Embarca, Bruna 162
 Emberich, Johann 190
 Enrique IV, rey de Francia 48, 71, 78, 90, 94, 97, 113, 228-229, 289
 Enríquez de Acevedo, Pedro, conde de Fuentes 69, 88, 90-92
 Enríquez de Herrera, Niccolò 132
 Enríquez de Herrera, Pedro 219
 Enríquez, Diego 197
 Enríquez, Isabel 181, 189
 Epalza, Míkel de 2, 4-7, 65, 130, 153, 155, 227, 241-242, 285, 287, 292-293

 Eril, Alonso de, virrey de Cerdeña 168
 Escartí, Vicent Josep 3
 Esperanza, alias Solemen, de Geldo 138
 Esperanza, Ángela 262
 Espinel, Joan, alias Maumetto 141, 160, 263
 Espinosa, Diego de 26
 Espinosa, Kristin 81
 Estampuso, Nicolao 159
 Estila, Chica, de Cammarata 161
 Extremera Extremera, Miguel A. 7

 Facchinei, Filippo 309
 Fajardo, Alfonso 258, 260-261, 281
 Fakhr-ad-Din II, emir 154
 Falcone, Daniello di Daniello 318
 Faldi, Luca X
 Falsone, Orazio 133, 135
 Farache, Mehmet 290-292
 Farugia, Miguel 213
 Fasano Guarini, Elena 295
 Favarò, Valentina 142
 Feierstein, Daniel 30, 210
 Felip, Pedro 249
 Felipe II 25-27, 36, 58, 84, 86, 91, 222, 238, 272-273
 Felipe III *passim*
 Feliz, Juan Bautista, alias Amet 251
 Ferache, Gabriel 181
 Ferache, Juana 181
 Fernández Chaves, Manuel F. 6, 199, 202-203
 Fernández de Castro Andrade y Portugal, Pedro, conde de Lemos, virrey de Nápoles 130, 269, 271
 Fernández de Velasco y Tovar, Juan, conestable de Castilla, gobernador de Milán 263
 Fernández de Velasco, Bernardino, conde de Salazar 125
 Fernández del Castillo, Luis, capitán 232, 276
 Fernández Pacheco y Zúñiga, Juan Gaspar, marqués de Villena, duque de Escalona, virrey de Sicilia 144-145, 263
 Fernández Terricabras, Ignasi 202
 Fernández, Bartolomé 159
 Fernández, Diego 189, 233
 Fernández, Juan 299-300, 305
 Fernández, Luis, alias Amet 167
 Fernando I Médici, granduque de Toscana 97, 99
 Fernando II, emperador 82
 Ferraguto, Pietro 253

- Ferrer, Gerónimo 175
 Figi, Francisco de 138
 Figi, Luis de 138
 Figueroa, Felice 36
 Filiberto, Emanuele, príncipe de Saboya 35, 263
 Firpo, Massimo 39
 Fisiroga, Gianfrancesco 36, 48, 53
 Fiume, Giovanna X, 8, 20, 56, 57-61, 133, 155, 158, 172, 175, 195, 206, 210, 243, 279, 283-284
 Fonseca, Damián 3, 38, 64-66, 97-98, 128-129, 172, 189, 198-199, 221, 223, 227, 234, 236, 243, 245-246, 248, 269-271
 Fonseca, familia 194
 Fontenay, Michel 284
 Formica, Marina 85
 Foscarini, Antonio 47, 48
 Fosi, Irene IX, 11-12, 174, 216
 Francandrea, Biagio da 305
 Francesco di Alessandro 318
 Francesco di Giovanni 318
 Francesco di Michele 318
 Francesco IV Gonzaga, príncipe, duque de Mantua 87-89, 91, 95-97
 Francesco, hermano de Michele di Michele 318
 Franchi, Simon Francesco 293-298, 301-304
 Francisco de Alba de Tormes 216
 Francisco de Alcalá, alias Salem 232
 Francisco de San Gioseff Sussa, fray 290
 Francisco, alias Zaitte, de Alcalalí 140
 Francisco, barbero morisco 227
 Francisco, morisco esclavo de Francesco Pimentel 233
 Francisco, morisco nacido en Palermo 138
 Frank, Thomas 258
 Frattarelli Fischer, Lucia 99, 107, 258-259, 280, 295
 Friedman, Ellen G. 262
 Fuente, Bernardino de la 198-199
 Funes, Martín de 182-184, 249
 Fuster, María 181
- Gabriello di Diego Alonso 318
 Gabriello di Gasparri Romon 319
 Gaci, Cosimo 38-39, 66
 Gaci, Rutilio 38-39
 Gaglipienso, Clemente 305
 Galiano, Cesare 308
 Galilei, Galileo 171
- Gambacorta, Mario, marqués de Motta d'Affermo 155, 158
 García Cárcel, Ricardo 2
 García Cueto, David 193
 García, Gaspar, alias Mahamet 268
 García, Isabel 199
 García, Juan, alias Alí 141, 227, 264
 García-Arenal, Mercedes 2, 5-6, 34, 195, 222, 226, 245
 Garriga, Carlos 29
 Garufi, Carlo 143
 Gasparro di Gasparro 318
 Gatrell, Peter 8
 Gemignani, Marco 108
 Georgio, Juan de 156
 Geremek, Bronisław 272
 Gerónima, morisca sierva de Maria Santa Croce 135
 Gerónimo, alias Alí 233, 278
 Gerónimo, alias Sahadum, de Oliva 160, 236-237, 250
 Gerónimo, cristiano granadino 201
 Gerónimo, esclavo morisco, novio de Tomasa de Benidoleig 134
 Giaffer, renegado francés 288
 Giaime di Diego 317
 Giannone, Pietro 37
 Gierbun, Amet 291
 Gil Herrera, Jorge 52, 124-125
 Ginés, alias Alí, de Grisel 250-251
 Ginetti, Marzio, cardenal 195
 Ginnasi, Domenico 64
 Gioannicco, alias Asser Beniet, de Xaló 278
 Giordano Orsini, Paolo, duque de Bracciano 171-172
 Giordano, Silvano 56, 175, 188
 Giovannelli, Mario 74
 Giovanni di Christofaro 318
 Giovanni di Cortese Magari 318
 Giovanni di Damiano Zailano 318
 Giovanni di Giovanni Altrua 318
 Giovanni di Guglielmo 318
 Giovanni di Pedro 318
 Giovanni, hermano de Angiola di Giovanni Scaibe 317
 Giovanni, hermano de Michele di Michele 318
 Girolama d'Alessandro Zei 318
 Girolamo di Girolamo 317
 Girolamo di Girolamo Cassim 318

- Gironasi, Ángela de 139
 Giuffrida, Antonino 147
 Giulio Cesare Santoro 170
 Giusti, Giovanni Battista 280
 Goldblum, Sonia 9
 Gómez de Sandoval, Francisco, duque de Lerma 39, 47, 69, 85, 124, 168
 Gómez Zorraquino, José Ignacio 299
 González Dávila, Gil 87
 González, Fabiano 214
 Gonzalez-Raymond, Anita 20, 282
 Goody, Jack 247
 Gotor, Miguel 175, 193
 Gozalbes Busto, Guillermo 6
 Gracia, Alfonso 258
 Gracia, del reino de Aragón 138
 Granada, Juan 222, 241
 Grandchamp, Pierre 38, 155, 285, 287, 289, 292, 297
 Grazia di Alessandro Zei 318
 Green, Otis H. 269
 Grigor'evich Landa, Robert 202
 Grimaldi, Floriano 181
 Grimani, Antonio 77
 Guadalajara y Xavier, Marcos de 3, 227, 234, 241
 Guerrero, Alonso 276
 Guerrieri, Vincenzo, marqués de Montebello 46, 47, 48, 54, 86-90
 Guia Marín, Lluís X, 167
 Guicciardini, Piero, embajador toscano en Roma 98, 102-103, 109-110
 Gullerón, Luis 262

 Halperín Donghi, Tulio 4, 227
 Harvey, Leonard P. 225
 Hayda, Riva de 278
 Helco, María de 138
 Henderson, John 191
 Hercín, Jerónima 249
 Hernández Guadix, Bartolomé 141, 247
 Hernández, Alfonso 265
 Hernández, Alonso 265-266
 Hernández, Baltasar, alias Alí 141, 264
 Hernández, Bartolomé 158-159, 247
 Hernández, Gerónimo 145
 Hernández, Juan, alias Jesup 141, 228
 Hernández, María 190
 Hernández/Guadix, Bartolomé 141
 Hernando Sánchez, Carlos José 193

 Herrera, Amet 249
 Herrera, Bartolomé 122
 Herrero, Francisco 177
 Herzog, Tamar 11, 15

 Ibáñez, Jaime, alias Alí 142
 Idiáquez, Juan de, comendador mayor de León 47, 57, 69
 Inés, mujer de Cristóbal Jiménez 190
 Inghirami, Jacopo, almirante 107-108, 318
 Inocencio X 205
 Inocencio XI 33-34
 Ioannicco, alias Asser 233
 IolyZorattini, Pier Cesare 85
 Irizarry, Awilda 120
 Isabel, alias Fátima, de la Sierra de Laguar 138, 249
 Isabel, de Castell, alias Celi 277
 Isabel, de Cocentina, alias Zara 224-226, 239, 276
 Isabel, de Oliva 139
 Isabella di Francesco da Saragozza 317
 Isabella di Francesco, valenciana 318
 Isabella di Giaime 317
 Israel, Salamei 302, 305
 Isuf Dei 288

 Jacob, Mos de 48
 Jacov, Marko
 Jaime, morisco acusado de poligamia 201
 Janer, Florencio 3
 Jano, María 139
 Jerónimo Gaspar de Albor, antes Maomet Ebraim 268
 Jerónimo, de Guadalest 249
 Jiménez, Cristóbal 190
 Jiménez, Diego 262
 Jiménez, Francisco 189
 Jiménez, Mohamed 292
 Jinete, Luis 175
 Joan, Miguel, alias Alí 140, 255
 Jónsson, Mar 262
 Juan de Denia 278
 Juan, alias Alí, de Guadalest 249
 Juan, de la Sierra Calderona 139
 Juan, moro 189
 Juanito, cautivo de un capitán de galera napolitano 232

 Kaiser, Wolfgang 11, 283-284

- Kamen, Henry 209, 251
 Kassamali, Noor 230
 Koser, Khalid 81
 Kreissel, Konrad 292
 Krstic, Tijana 7
- La Balba, Geronima 161
 La Lumia, Isidoro 147
 La Parra López, Santiago 5, 188
 Lachenicht, Susanne 8
 Ladrada, marquesa de 254
 Lafuente, Modesto 3
 Lagar, Ángela de 138
 Landi, Federico, príncipe de Val di Taro 81, 82
 Landi, Lorenzo 229
 Landi, María, princesa de Polissena 82
 Lanza, Cosimo 138
 Lapeyre, Henri 4, 30, 67, 133, 269
 Lapidra Gutiérrez, Eva 7
 Las Casas, Ignacio de 29, 61, 64, 195, 246, 249
 Lavenia, Vincenzo IX, 8, 121, 215
 Lea, Henry Charles 3, 26
 Leale, Marco 118
 Lee, Edmond 208
 Leiva, Juan de 278
 Leiva, Pedro de 45, 56, 254
 Lenzoni, Geronimo 74, 100, 109, 111, 291
 León, Isabel 249
 León, Juan 249
 León, Pedro de 40
 Leonardi, Giovanni 183, 249
 Leopardi, Monaldo 181
 Lera Rodríguez, María José 210
 Levi, Primo 10
 Librini, Francesca 162
 Lima, Antonietta Iolanda 158
 Lincoln, Joseph 120
 Linde, Luis M. 145
 Litet, Isabel 277
 Lo Basso, Luca 83-84
 Locher, Isayt 138
 Loi, Salvatore 166
 Lomas Cortés, Manuel X, 3, 6, 35-37, 39, 48, 52, 56, 67, 74, 112-114, 118, 122, 128, 206, 268-269, 271
 Longa, Luis 282
 Longa, María 282
 Longás, Pedro 3, 222-223, 227, 240, 245-246
 López De Coca Castañer, José Enrique 202
- López, Alonso 72
 López, Gaspar 139
 López, Isabel 139
 López, Juan, de Jimena 122
 López, Juan, de Zaragoza 44
 López, Martín 139
 López, Pedro, alias Alí 268
 López-Baralt, Luce 120
 Lorca, Andrés de 167
 Lorenzi, Gabriella X
 Lorenzo, Alfonso 189
 Loscobos, Gerónima 302
 Loyola, Ignacio de 61
 Lucca, Gabriele de 213
 Lucía, Giovanna de 133, 136
 Ludoviso, Ludovico, de Brando 294, 299-300, 303
 Luis Francisco de la Madre de Dios, fray 92-93
 Luna, Francesco della 318
 Lutz, Georg 62, 245
- Machause, Sonia X
 Madenulo, Juan de 248
 Madrid, Lorenzo de 288
 Magalotti, Loreto 171
 Magnier, Grace 207
 Magri, Nicola 296
 Mahamet, de Baeza 142, 153
 Mahamet, esclavo 288
 Mahamet, turco de Estambul, padre de Catalina Barón 156
 Maifreda, Germano 14
 Mainardi, Antonio 85, 91
 Mainero, Tullio 295
 Malaspina, Jacopo, marqués de Fosdinovo 82
 Manacho, Miguel 139, 146
 Manconi, Francesco 167
 Mandisilla, Francisco, alias Saeta 141
 Manfredini, Manfredino 296-297
 Mangio, Carlo 47
 Mantran, Robert 74
 Marañón, Gregorio 6
 Marcal, Pedro 214
 Marchesini, Giovanni Francesco 36
 Marchetto, Giacomo Antonio 295
 Marcos, Javier 84
 Maria di Giovanni Rovo 318
 Maria di Girolamo 319
 Maria di Martino 317

- María Magdalena de Austria 97
 María, de Malón 224, 239, 241, 275-276
 María, de Tórtoles 139
 María, de Vierlas 138
 María, de Zaragoza 139
 María, esclava del capitán Bernardino Rondinelli 107
 Maria, hermana de Michele di Michele 318
 María, morisca desembarcada en Génova 116
 María, morisca esclava de Francesco Pimentel 233
 Mariana, de Xeraco, alias Fátima 233, 237, 249, 278
 Marienstras, Richard 8
 Marín, Juan 142, 153
 Marini, familia 112
 Marini, Giovanni Georgio 49, 55
 Marino, Giorgio 87
 Mármol De Carvajal, Luis de 27
 marqués de Santa Cruz 52, 249, 274
 Márquez Villanueva, Francisco 2, 3, 5, 28
 Marrone, Giovanni 143, 147
 Martelli, Antonio, fray 109-111
 Martelli, Vladimir 195, 203
 Martín Casares, Aurelia 270, 272-273
 Martín, Juan 288
 Martínez Cabrera, Gabriel 288
 Martínez Gutiérrez, Francisco IX, 180
 Martínez Hernández, Santiago 86
 Martínez Sampredo, María de los Desamparados 227
 Martínez, François 210
 Martínez, Isabel 111
 Martino, alférez 301
 Martos, María 189
 Marzari, Lelio, fray, inquisidor de Pisa 106, 291
 Massa, Girolamo de, fray 310
 Massario, Flamínio 242
 Massey, Douglas 81
 Masso, Antonia de 277
 Masuldevica 277
 Mateu, Miguel 243
 Matienzo, Fernando, inquisidor de Sicilia 157, 289
 Maymon, Gaspar Pedro, alias Azan 141
 Maziane, Leila 6, 262
 Mazur, Peter 134, 253
 Médam, Alain 9
 Médici, Eleonora de 90
 Médici, Maria de 71, 90, 97
 Médici, Pietro, gobernador de Livorno 294
 Medina, Borja de 253
 Mehmet de Granada 267
 Melglossa, Francisco 251
 Memmoli, Decio 175
 Méndez, sor 194
 Menéndez Pelayo, Marcelino 3
 Menio, Marco Antonio 77
 Mesicchia, Melchior de 277
 Messana, Maria Sofia 20, 137, 143, 152, 158, 161
 Mestre, Vicent 65
 Mexía, Agustín 147, 149
 Michele di Girolamo 318
 Michele di Michele 317
 Michele di Michele Colosci 318
 Michele di Michele Corallo 318
 Michele di Michele Montesino 318
 Michele di Pedro di Arcos 318
 Miguel, alias Aduraman 268
 Miguel, alias Alí, de Chiva, marido de Catalina Barón 156, 163
 Miguel, de Urrea de Gaén, alias Alí 268
 Millini, Giangarzia, cardenal 171, 175, 184, 211, 231, 235, 244-245, 253, 280, 298, 309
 Minchella, Giuseppina 121-122
 Miranda Díaz, Bartolomé 102
 Miranda, Magdalena 131
 Missoum, Sakina 6
 Mohacán, Miguel 130
 Molina, Francisco 248
 Molina, Inés de 281
 Moliner Prada, Antonio 6
 Mollín, Jerónimo 249
 Monterenzi, Giulio 216
 Montero, Rodrigo 177
 Monti, Giovanni Battista 108, 318
 Morales, Antonio 177
 Morales, Francisco, alias Alí 141, 262
 Morales, Juan 266
 Morchio, Esperanza de 138
 Moreno Díaz Del Campo, Francisco Javier 3, 6, 202
 Moresca, Beatriz, sor 194
 Morit, Jaime 249
 Moroni Romano, Gaetano 175
 Mortillaro, Vincenzo 160
 Mostafá, turco 154
 Moura, Cristóvão de, marqués de Castel Rodrigo 148

- Muchnik, Natalia 9
 Mujíca, Melquior 277
 Muñoz Navarro, Daniel X
 Muto, Giovanni IX
- Nardi, Gennaro 235, 252
 Nasuf, gran visir 127
 Navarro, Angelina, hija de Catalina Buenaño 279-282
 Navarro, Luis 280-281
 Navarro, Miguel 119, 261
 Nelson Novoa, James IX, 194
 Nescano, Francisco 133
 Nicolás, Juan 131
 Nider, Valentina 42
 Nigro, Salvatore 128
 Niño de Guevara, Hernando 63
 Noto, Francesco de 276
 Núñez Muley, Francisco 26
- Oldrati, Valentina IX
 Olivari, Michele 34, 40, 60
 Omar, Miguel, alias Alí 140, 236, 245
 Omodei, Pasquale 300
 Onis, Martín 251
 Ortiz, Luis, alias Alillo 141, 225-226, 255, 263
 Osada, Miguel 218
 Osmad, Pedro 249
 Otero Mondéjar, Santiago 2, 6
- Pacheco, Andrés 251
 Pacheco, Juan 188, 218
 Pacheco, Juan Baptista 252
 Pacheco, Juan Manuel, S.J. 182
 Palasino, Diego 198
 Palés, Juan 138
 Palet, Pedro, alias Hometillo 141, 254
 Pallavicino, Nicolò, marqués de Mornese 83, 88-90, 92-97, 117
 Palombino, capitán 278
 Pantaleo, Giovanni Maria 295, 305
 Pardo Molero, Juan Francisco X, 3, 5
 Pascali, Filippo 37, 252
 Pasciá, Rabadán 166
 Passalviro, Giovanni Filippo 124
 Passano, Filippo de 88
 Pastore, Stefania 37, 56, 62, 65, 173
 Paulo III 181
- Paulo V 33, 37-38, 52, 56-61, 63-66, 79, 84, 106, 110, 113, 169, 172-173, 175-176, 183, 211-212, 260, 266, 270-272, 281, 315
 Paulo, Pedro, alias Jaer 254
 Pauna, Orazio 133, 135
 Pavoni, Giuseppe 42
 Pedani, Maria Pia IX, 123, 127
 Pedralví, Lorenzo 65
 Pedro, alias Amet, de Guadalest 249
 Pelizza, Andrea 46, 123, 127
 Pellegrí Straffino, Giovanni 294
 Penella Roma, Juan 6, 72, 78
 Perceval Verde, José María 5
 Pere de Verga, Joan, alias Mahamet 140
 Pereda, Felipe 193
 Pérez Ayala, Martín 25
 Pérez Bustamante, Ciriaco 56, 65, 173
 Pérez García, Rafael M. 6, 199, 202-203
 Pérez, Anna 131
 Pérez, Carlos 131
 Pérez, Diego 141, 247
 Pérez, Francisco 143
 Pérez, Isabella 131
 Pérez, Juan, alias Mustafá, Mametto o Alí, de Zaragoza 132, 148, 289, 292-310
 Pérez, Juan, de Madrid 142
 Pérez, María, alias Zaida 132
 Pérez, María, de Toledo 245
 Pérez, María, madre de Juan Pérez de Zaragoza 298-299, 302, 306-308, 310
 Pérez, Onofrio 138
 Periati, Paolo 62
 Perín, Juan Baptista 228-231
 Perrotta, Cosimo 39, 40
 Pesciolini, Niccolò 100-101
 Petro di Giovanni Reduano 318
 Picchena, Curzio 102, 291
 Picenardi, Sforza 82
 Pietra, Alí 153
 Pignon, Jean 297
 Pimentel de Herrera, Juan Alonso, conde de Benavente 46, 129
 Pimentel, Francesco 233
 Pinelli Luciani, Agostino 112
 Pino, Jusepe del 158-159
 Piras, Giuseppe 182-184
 Pisani, Andrea, fray 131
 Pitrè, Giuseppe 158

- Plaisant, Maria Luisa 78, 166
 Podestà, Emilio 88
 Polito, Miguel Ángel 129
 Pomara Saverino, Bruno 34, 47, 64, 73, 77, 190, 248, 282
 Pons Alòs, Vicent X
 Ponselmas de los Gelves, Arráez 288
 Pontino, Vincenzo 158
 Portugal, Juan de 247
 Pou y Martí, José María 121
 Poutrin, Isabelle 6, 29, 126, 212, 233, 237, 252
 Prada, Andrés de 47, 69, 316
 Preto, Paolo 121-122
 Price, Charles 81
 Priuli, Piero 46, 55
 Prospero, Adriano 11, 39, 40, 183, 192, 221, 234, 237, 239
 Prunzo, Tommaso 134-136
 Puebla, Miguel de 266
 Puzo, Pasquale 159

 Quaglioni, Diego 14
 Quesada, Juan, alias Alí 141, 264
 Quintini, Antonio 38, 42, 43, 44, 45

 Rafaela, morisca 277
 Raffaella, de la sierra de Xàcara 139
 Raffaella, de Oliva 139
 Raffaella, morisca desembarcada en Génova 116
 Rais, Murat 171, 288
 Ramírez, Jerónima 215, 218
 Ramiro I, rey de Asturias 43
 Ramontano, Ciro 129
 Randolfi, Sara
 Ravacet, Joan, alias Alí 140, 227
 Raviola, Blythe Alice IX, 39, 41, 42, 88, 91
 Razuq, Muhammad 6
 Reglà i Campistol, Joan 4
 Reinert, Erik S. 39
 Remotti, Gino 11
 Reumont, Alfredo 101
 Révah, Israël S. 179, 209
 Reyneri, Emilio 81
 Rho, Alexander de 46
 Ribera, Juan de, arzobispo de Valencia 8, 28, 56, 59, 62, 171-172, 175, 206, 209-210, 243, 246, 248
 Ricci, Giovanni 85, 121, 299
 Richelieu, cardenal (Armand-Jean du Plessis) 72
 Rincón, Francisco, alias Alí 141
 Rio, Bartolomeo 296-297, 303
 Ripol, Juan 3
 Rivera, Joan 129
 Rizauli, Pedro Juan 158
 Rocamara, Catalina 139
 Rocciolo, Domenico 174
 Rodini, Nicolò 294, 297, 307
 Rodolfo II, emperador 85
 Rodón, Juan 306
 Rodríguez Mediano, Fernando 34
 Rodríguez, Carmen X
 Rodríguez, Emanuel 224, 239
 Rodríguez, Francisco 131
 Rojo, Juan 199
 Rolío, María de 279
 Romano, Ruggerio 296
 Romena, Raffaello 101
 Romeo, Giovanni IX
 Rondano, Sebastián 188
 Rondinelli, Bernardino 107
 Rossa, Giuseppa 158
 Rossi, Manuel X
 Rostagno, Lucia IX, 174
 Rota, Giorgio 122
 Rotol, Gaspar 249
 Roxas, Hernando de 139
 Rubens, Pieter Paul 88
 Rubiera Mata, Maria Jesús 4-5
 Rudt De Collenberg, Wipertus 174, 237
 Ruffini, Graziano 42
 Ruiz Bejarano, Bárbara IX
 Ruiz de Castro Andrade y Portugal, Francisco, conde de Castro 39, 56-61, 65, 69-70, 110, 146, 152-153, 169, 177, 179, 211, 216, 218-219, 260, 270, 279, 315, 317
 Ruiz Zapata, Diego 212-220, 300
 Ruiz, Francisco 217
 Ruiz, Gabriel 203-204
 Ruiz, Isabel 233
 Russo, Giovanni Camillo 133
 Russo, Joan 167
 Rustarazo Vázquez, Damián X
 Rustarazo Vázquez, Violeta X

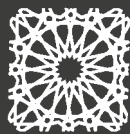
 Sabia, Josep 140
 Saboya, Margarita de 91
 Sabula, Fabián 189, 213
 Sadón, de Xalò 138

- Sagredo, Agostino 120
 Saidouni, Nasir ad-Din 6
 Saitta, Armando 7-8, 26
 Salah, Asher 99, 101, 144
 Salazar, Alfonso 188
 Salazar, Jerónimo 181
 Salazar, Lorenzo 198-199
 Salem de Alcalá del Jovar 276
 Salgado, Martín 218
 Salina, Prudenzia 133
 Saliz, Juan, alias Mahamet 268
 Salucio, Agustín 179
 San Agustín, Luis, fray 32
 San Ruperto, Josep X
 Sánchez García, Encarnación 145
 Sánchez Ruano, Francisco 262
 Sánchez, Diego 213, 215, 219
 Sánchez, Isabel 189, 194, 213-214
 Sánchez, Juana 298
 Sánchez, Luis, alias Morcilla 181
 Sánchez, Settimia 181
 Sandoval, Bernardo, cardenal de Toledo 28-29, 69, 147
 Sanfilippo, Matteo 174
 Sangalli, Maurizio 121
 Santa Cruz, Juan de 142, 153, 289
 Santa Maria, Angela 278
 Santagata, Saverio 253
 Santiago, apóstol 43, 191-193
 Santoni, Pierre 71, 73, 182, 229, 285, 289
 Santus, Cesare 97-103, 107, 111, 179, 259, 280, 296
 Sanz Ayán, Carmen 119
 Sapienza, Ottavio 282
 Sarpi, Paolo 120
 Sarti, Raffaella 272, 275
 Sauli, familia 112
 Sauzet, Robert 72
 Savelli, Marc' Antonio 310
 Savia, Josepe 156
 Sayto, Agustín 138
 Sbrana, Carla 191, 204, 213
 Scaraffia, Lucetta
 Scaramella, Pierroberto 34, 64, 231, 244, 272
 Schiavoni, Claudio 205
 Schwartz, Stuart B. 161
 Scigliana, Ángela, alias Fátima 226, 239-240, 278
 Seco Serrano, Carlos 122
 Sepúlveda, Juana 135
 Serra, Antonio 39
 Serrano, Luciano 246
 Serrano, Pedro 111
 Setigla, Felipa 138
 Severt, Claude 297
 Sicroff, Albert A. 211
 Siebenhüner, Kim 247
 Silva y Ribera, Juan de 288
 Silvestre, Felipe 254
 Simonsohn, Shlomo 85-86
 Sinisi, Lorenzo 37
 Siriga, Alessandro 107-109, 291
 Soldovilla, Juan 189
 Soldovilla, Miguel 189
 Sonnino, Eugenio 189, 191, 204, 213
 Soranzo, Girolamo 46, 71
 Soria Mesa, Enrique 2, 7, 33, 206
 Soza, Bernardino de 258
 Speranza di Francesco de Granada 317
 Spinella, Caterina 161
 Spini, Giorgio 122
 Spinola, Ambrogio o Ambrosio 47, 49, 112, 119
 Spinola, familia 36, 112, 266, 268
 Storti Storchi, Claudia 19
 Strazzullo, Rosa Maria X
 Suárez, Miguel 116

 Tabacchi, Stefano 216
 Taffe, María 139
 Tagliaferro, Francesco, alias Ciccio 247-248
 Tagliavia Ventimiglia, Octavio, príncipe de Terranova, almirante de Aragón 42, 77, 147, 307
 Tahen, Miguel, alias Alí 268
 Talavera Cuesta, Santiago 3
 Talavera, López de 100-101
 Tapia Sánchez, Serafín de 4-6, 87
 Tarruel, Cecilia 282
 Tarugi, Sallustio, arzobispo de Pisa 102, 105, 291
 Tasi, Juan 73
 Taverna, Ferdinando, cardenal de Sant'Eusebio 211
 Tellechea Idígoras, José Ignacio 246
 Téllez-Girón, Pedro, duque de Osuna 137, 143-157, 285-289, 299-302, 307, 317
 Temimi, Abdeljelil 99-100
 Tena, Luis de 146
 Terminello, Giovanni Battista 129
 Terpstra, Nicolas 8
 Terracina, Juan Antonio 129
 Thomas, William Isaac 80

- Tilly, Charles 11, 80
 Todeschini, Giacomo 12, 282
 Tolan, John IX
 Tolomei, Giovanni Maria, fray, inquisidor de Pisa
 280-281, 299
 Tommaso de Ancona, teatino 164-165
 Tommaso di Luigi 318
 Torrazza, Batista 300
 Torrecilla, Juan de, inquisidor de Sicilia 163, 165
 Torres Morales, Pedro de 162
 Torrigiani Malaspina, familia X
 Tosti, Pietro 79
 Traina, Rosa 191, 204, 213
 Trevico, marqués de 134, 300
 Trivellato, Francesca 9
 Troyano Chicharro, José Manuel 128
 Turpín, Diego 298, 303, 305, 308
- Ubaldini, Pietro 191
 Uguccioni, Bernardo 108
 Ulloa Carvajal Paredes, Gonzalo de 37
 Urbano VIII 171, 205
 Urrega, Aleonor 139
 Usimbardi, Lorenzo 107-109, 291
 Usimbardo, Pietro, obispo de Arezzo 184
 UstâMurâd 296
 Usunáriz, Jesús M. 213
- Valencia, Pedro de 29, 61, 128, 207-210, 246
 Valenciano, Antonio 116
 Valensi, Lucette 11, 207
 Valet, Joan, alias Sayt 140, 224, 254
 Van Dyck, Anton 88
 Vandallón, Pedro 262
 Vaquero Piñeiro, Manuel 188, 208
 Varriale, Gennaro IX, 134, 253
 Vázquez, Catalina 277
 Vázquez, sargento 276
 Vecino, Catalina de 116
 Vega Pinto, Giorgio de 280, 282, 292, 302-303
 Vega, Biagio de 302-303, 308
 Velasco o Velázquez, Lucía 199
 Velasco, María 261
 Velli, Cesare 155, 317
 Venestrada, Miguel de 277
 Verdú, Blas 3
 Verón, Luisa 138
 Vicencio, de la Sierra de Espadán 138
 Vicorni/Vicenut, Bernabé, alias Alfí 140, 254
- Villalmanzo Cameno, Jesús 65
 Villani, Stefano 295
 Villanueva López, Jesús 71
 Villanueva Zubizarreta, Olatz 6, 293
 Viña, Juan Fecondo 122
 Vincencia, alias Zara, de Almoines 138, 140, 157
 Vincent, Bernard 3, 5, 6, 23, 67, 177, 195, 197-
 199, 202, 227-228
 Vincenzo di Girolamo Cassim 319
 Vincenzo di Luigi Adamo 318
 Vincenzo I Gonzaga, duque de Mantua 36, 38,
 46-47, 48, 49, 50, 54, 55, 81, 83, 85-96, 98
 Vinta, Belisario 35-36, 38, 51, 70, 82, 98, 100,
 102-103, 109-111, 118
 Vinta, Francesco 74
 Vira, Gonzalo del 205
 Virtud, Gerónimo 119
 Visceglia, Maria Antonietta IX, 56, 58, 60-62, 180
 Vivas, Juan 36, 48, 54, 68, 113, 116-119, 180
 Vives, Juan Baptista 102-103, 183, 249
 Vives, Juan Luis 14
 Viviano, Giorgio 309
 Voguera, Catalina 213, 218
 Von Pastor, Ludwig 62, 171, 175
 Vuduro, Ángela 138
- Wachtel, Nathan 10, 207
 Westerveld, Govert 7
 Wieggers, Gerard 6, 289
 Winter, Anne 185
- Xalón, Gaspar, alias Salem 140
- Zacchia, Laudivio, obispo de Montefiascone 171
 Zapata, Antonio, cardenal 102-103, 110, 179-180,
 183, 205, 211, 218-220, 302
 Zapata, Luis, alias Alfí 140, 142, 148-149, 285-
 289, 292, 296
 Zapata, Melquior 100
 Zapata, Simeón 270
 Zavella, reverendo 189
 Zendiglia, Catalina 181
 Zendiglia, Dianora 181
 Zendiglia, Pedro 181
 Zuccari, Alessandro 193
 Zúñiga, Baltasar de 70
 Zúñiga, Emanuel de, virrey de Nápoles, presi-
 dente del Consejo de Italia 128

El libro reconstruye, por primera vez, un suceso poco conocido: el desplazamiento forzoso y dramático de miles de exiliados moriscos de España a Italia, expulsados de la península ibérica por Felipe III entre 1609 y 1614. ¿Cuáles han sido los obstáculos con los que se han tropezado estos refugiados durante su éxodo? ¿Cómo han reaccionado las autoridades italianas ante estos desembarques masivos? ¿En qué términos los prófugos se han relacionado con las poblaciones autóctonas? Preguntas de gran actualidad planteadas a una Italia del siglo XVII fragmentada políticamente y a las que este libro —Premio Istituto Sangalli 2016, finalista del Premio Galasso 2018 y finalista del Premio internazionale di letteratura Città di Como— hoy intenta dar respuestas.



COMARES
editorial



ISBN 978-84-1369-078-0



9 788413 690780